

PATRIE DAL FRIUL

SFUEJ SETEMANAL INDIPENDENT

DIREZION E AMINISTRAZ. - UDIN - BORC DI PRAMPAR, 10

Abonament: par un an 450 fr.; par sis mès 230

Une spudade

A Udin denant dal «Arivita Club» — còndump classe dal Balilla — si rondòin dutaldi diviers esemplars di chë razze di zupez e zupe-tis che in chest moment storic de maraveose rinassite tallane 'e son capitâz cull a nûi, come uno di chës invasions che si lèin scritis su pai libris e che, indula che si bûtin, 'e fâsin pulizie totâl di ogni forme di vegetazion fin a l'ultin frôs di nise.

Dol soldâz 'e jessin dal Club le-velonant tra di lôr dal lôr afârs. Un zupe ur còr dongje cun cent reverenzis e migaâgnulis e cun tunc casselute pleno di chë pacutilie che onore l'industrie tallane de rinassite. Al parferis cheste marcauzie cjacarant cu lis mans plui che no cu la lenghe, par vie che di lenghe andî sa pocje e il lengaz des mans al è internazionâl, plui fazil e plui pratic dal esperanto. I doi soldâz no j abadin, nance no lu cjâlin: ai po staj che a Port-Said, a Aden o a Calcuta 'e vebin imparât a no scomponisi dai sceje-merindis indigenos. Ma l'indigeno talian nol mole: ur va daûr, gjavant de casselute mo' uno tauanae, mo che altre e multiplicant lis sôs smorfis. Un dai doi j dâ une cjalade di brut e al va indenant cul so pàs e cul so discors; e il zupe daûr, sintremal lavie de Capela Manio. Alî 'o viodin l'epi-ologo: l'indigeno al si met denant dai pis di chei doi par obleâju a scoltâlu e al tache a gnaulâ plui fuart. Un dai soldâz j dâ un sburton cu la man par parâlu de bande; lûi al resist; il soldât j spude par mis, al dismonte dal liston par gjavâsi di lui o al ripie il fil dal discors cun chel altri. L'indigeno si nete il sbladac che j rivât sul stomi, e viodint a capitâ un altri soldât di chë altre bande j còr dapraî e al torno a tacâ la so pantomine.

A lui chel sbladac no j pèse: al sarâ usât. Ma nus pèse a nô: nus par di veu sul nestri vistit: 'o sin doventâz ros e une lagrime di fêl nus bagne lis palplêris. No podin dâj tuart al inglês: noaltris 'o varessin fat istes, anje plui in presse; ma l'inglês no j a domandât, a chel viâr, di dulâ ch'al ven: par lui 'o sin duc' talians e in che spudade 'e je dute la nausie e il sprezo che une persone zivil 'o po vè pal talian senze educazion, senze amor propri, senze un fregul di dignitât, piês di un arabo, piês di un indian, o di un chinês.

E par chest no podin plui sapuart chesto umiliazion e 'o si metin a sberlâ a fuart a cui ch'al ûi e a cui ch'e nol ûi sintinus: Noaltris no sin di chel! 'O sin furlans! 'O rinein ogni fraternitât, ogni comunanze di razze, di sanc, di patrie, di lenghe, di educazion, di spirt cun cheste sporcarie indegne di zingars, di lecheplaz, di pedoj, di rifudums, di bastarz che je capitade in Friûl massime dopo che i aleâz

'e an sgombrât i pais di basse Italia. No podin tolerâ di jessi confundûz cun cheste robate: 'o scrivarin sui murs in dutis lis lenghis: « I scrocons svengonzâs che us dâ la cjazze no son furlans! ».

'O vin vût cull par un an e miez i todescs, par quasi vot mès i cossacs: la miserie 'e jere nere tant che cumò, la pôre une vore plui grande: ma cheac' spetacul di degradazion no ju vin mai viodûz in nissun sit dal Friûl. Nance i plui fanaticis republichins, nance chës quatri disgraziadis ausiliaris, nance i spions, i vendûz, i traditôrs no si son mai strissinâz in chë maniere sot i pis dai foresc'; e centenârs e miârs di furlans, quan'che no podevin plui sapuartâ la prepotenze dal invasôr 'e son scjampâz in mont.

E se nissune autoritât no pense a difindî la nestre dignitât di int che sâ pati e lavorâ cu la front alte, che no stein a maraveâsi s'o la difindarin di bessol come ch' a podarin.

Sul cont de relazion che i esperz aleâz, dopo di vè vîsitât fûr par fûr il territori in contestazion tra l'Italie e la Jugoslavia, 'e an presentât ai lôr Ministeris, 'e son stadis dîtis e stampadis indiscrezioni di ogni colôr. Ma in vie ufizial nol è stât comunicât nuje.

Al parares che sedin stâz compilâz doi rapuarz: ch'al ven a staj un di caratar particulâr e confidenziâl, presentât da ognidune des quatri delegazions al so guviâr, e un coletif e gjenerâl pai Ministeros che varessin di rigjavâ da chës indicazions lis diretivis pal lôr giudiz e pes lôr decisions.

I rapuarz particulârs 'e fôrmin une voluminose e impuartantissime documentazion che pô jessi considerade il struc di dutis lis notizis storichis, geografichis, etnichis, eronomiche e pulitichis intôr des nestris regions. Anje chel altri document, coletif, ch'al è stat consegnât ai Ministeros de Conferenze di Parigi e mandât in copie al guviâr talian, al è une vore lunc.

Lassant de bande ogni altre considerazion e dutis lis quistion sul cont des liniis di cunfin, in chest rapuart al sares stât specificât che duc' i territoris che si cjatin su la linie Tarvis-Reseute-Tarçint-Faedis-Cividât-Cormons-Gurizze-Duin, 'e fôrmin — ce plui ce mancul — une zone di gravitazion economiche viars il plan furlan. Bisugne però ricognossi che tal Tarvisian dopo il 1918 l'importazion di funzionaris e di altris elemenz talians 'e a modifîcât la situazion etniche e che nome dopo di chë volte la produzion forestâl e minerarie 'e a cjapade la strade dal Friûl. E al è anje vèr che la popolazion de Val Cjanâl (La Glesie-Leopoldskirchen,

La plui grande cjarestie di dute la Storie

Daûr i calcuj ch'al a jat Hoover, par salvâ de jan 150 milions di persons in Europe, 'e coventin 20 milions di toneladis di granæ par quatri mès. L'Americhe dal Nort, fasint culumie 'e po mandant un milion e centmil toneladis al nês; l'Inghiltere cui siei possedimenz miez milion; la Russie tre o quatricentmil toneladis; il rest al varès di vignî da l'Americhe latine e da l'Australia.

In conclusion cheac' rifurnimenz 'e varessin di jessi ripartiz in chestis proporzions: dai Stâz Unis il 44%; dal Canada il 20%; de Russie il 18%; da l'Australia l'11%; dal Siam anje l'11%; da l'Argentine il 6%.

La crisi di chest moment 'e je la plui vaste, la plui grande e la plui tremende di dutis chës che la storie 'e ricuarde.

Ma 'e vuelin di che tal Canada i mulins 'e masinin in plen farine di flôr blancje; e dongje dal Canada — che in fin dai conz al pô cjolsi chest lusso — anje te puare Italie, cui ch'al pô spindî e scuindî al mangje pan blanc pardut e tant ch'and'ûl!

Provîn a fâ lunaris LA SITUAZION DAI FURLANS in 'un Stât Indipendent de Regjon Julie

Cheste setemane passade, intant des tratativis, ladis a mont, a Parigi, sul cont de sistemazion di Trieste si a sintude qualchi vês a tornâ fûr cu l'idée di costitui un stât indipendent de Regjon Julie sot la protezion des grandis Potens che an vînzude la uere. Anzî il sfuej dal Front de Indipendence Juliane «Trieste Sera» al lassave erodi che une proposte di cheste fate 'e fos stade presentade a chei de Conferenze de part de Delegazion Inglesse. L'indiscrezion no je stade confermade di nissune bande; ma no si po' di che sedi une cjose propri senze mani, par vie che soluzion di cheste fate 'e son stadis realmentri suggeridis anje de stampe aleade. E al è fazil che, doman o pesandoman — quan'che la pratiche metode pal moment tal casselin, 'e scugnârà pûr vignî tirade fûr e in qualchi mût disgredeade — la proposte 'e torni su la ribalte e che puedi anje jessi metode in discussion, dal moment che la risuluzion midiant di une linie divisonâl etniche e geografiche 'e je zeromaj risultade impossibil tes ultimis tratativis.

Par cheste reson, e senze dai plui impuartanz di chë che si merte, 'o podin esaminâ un moment anje cheste pussibilitât e viodi cemût ch'o vignaressin a cjatâsi se la cjose 'e ves di jessi risolte in cheste maniere.

Il gnûf stât, s'aj ves di comprendi esclusivamentri i territoris in contestazion, al vignare a contâ, pôc a pôc ju miez milion di abitanz: pôc plui di 350.000 te provincie di Trieste, il rest fra la provincie di Gurizze e chë di Pole. S'al ves di cjapâ dentri un interland di ca e di là, j podares vignî zontât, metin a di, il rest des provincis di Gurizze e di Pole e lis provincis di Udin (725.000 ab.) e di Fiume (300.000 ab.) in total quasi doi milions di abitanz.

Il territori di razze messedade al sares superjû di 5.500 Kmq; cuq interland al rivarès di là dai 16.000 Kmq. Cussî al vignare di un stât grant mancul di mieze la Svizzare, (41.495 Kmq.) cun tunc popolazion auâl a mitât di chë da Svizzare (4.250.000 ab.) e di cheste popolazion une mitât 'e sares furlane.

Une unitât di cheste fate, metode dongje in part par resons di oportunitât pulitiche e diplomatiche, in part par esigenzis economiche, cun elemenz di quatri o cinc razzis (furlans, talians, sclâs, crauz, e levantins), senze un vèr fundament storic e nazional, no varès une base di omogeneitât, une vere comunanze di spirt, di tradizion, di costumanzis, di lenghe, 'e varès al plui une comunanze, anzit un incestrî, di interes che, in qualchi misure 'e vignaressin a completâsi un cul' altri. No ai dis che su cheste base di oportunitât pulitiche e di compensazion economiche nol puedi sustignî un stât: 'o vin l'esempli de Svizzare che al dis dut. Ma nol podarâ mai jessi un stât unitari: anje cull 'o vin l'esempli de Svizzare. I talians e i furlans no podaresin mai pleâs; a doprà come lenghe usufi il sclâ; i sclâs e i crauz fazimentri no varessin savent dal talian, seben che zaromaj lu cognossin; lis condizions geografichis fra il litorâl cui siei puaz e la Cjargne o il Cjanâl dal Friâr e dal Lusin cu lis lôr mont, fra la Basse Furlane avonde produtive, i territoris mineraris e chei morenicis dai cuef 'e son ancjemò plui diferentis che no chës valês diviersis valadis svizzars; ai ven a staj che un stât di chest gjenar nol podares rizi altri che midiant largis autonomis internis sul stamp dai Cjantons de Svizzare e no su chei de veçje o de gnove Jugoslavia, indula che l'element serbo al domine in plen su chës altris razis o nazionalitât. In Svizzare, su quatri milions di abitanz, 'e son 24 Cjantons; ch'al ven a jessi sis par ogni milion di abitanz, in medie: a rate purizion il Stât Julian al podares comprendi dis Cjantons; ma lis nestris condizions no domandin e vadi che nance no permetin tantis divisions, massime te Furlanie che a zaromaj une tradizion unitarie secolâr, anzi milenarie: al plui la Cjargne, par resons praticis di lontananze e sejarresse di comunicazions e par speciâls esigenzis di produzion e di industrie, 'e podares pretindî un fregul di autonomie, almancul in vie di speriment.

Tirant lis sumis, la costituzion di un stât indipendent de Regjon Julie, ch'al cjâpi dentri anje il Friûl nol rapresente par noaltris furlans la soluzion plui biele: 'e puartares une vore di ingrediamenz, une vore di pericul pe pàs, ch'o'ndi vin tante di bisugne ('o savin ce che valin i tratât internazionâl in zornade di nê!) e une clarte condizion di inferioritât in confront di Trieste. E se cheste soluzion 'e ves di vignî imponude, no jessint pussibil rifudâl, 'o dovaresin però domandâ istes une nestre indipendence e libertât di scambiis e fâ valè la nestre superioritât numeriche che lasse une vore indaûr che'altris elemenz etniche.

'O vèvin reson noaltris Tal judizi de Comission aleade pai cunfins orientaj Gurizze e Duin

(nestri servizi - radio)

Sul cont de relazion che i esperz aleâz, dopo di vè vîsitât fûr par fûr il territori in contestazion tra l'Italie e la Jugoslavia, 'e an presentât ai lôr Ministeris, 'e son stadis dîtis e stampadis indiscrezioni di ogni colôr. Ma in vie ufizial nol è stât comunicât nuje.

Al parares che sedin stâz compilâz doi rapuarz: ch'al ven a staj un di caratar particulâr e confidenziâl, presentât da ognidune des quatri delegazions al so guviâr, e un coletif e gjenerâl pai Ministeros che varessin di rigjavâ da chës indicazions lis diretivis pal lôr giudiz e pes lôr decisions.

I rapuarz particulârs 'e fôrmin une voluminose e impuartantissime documentazion che pô jessi considerade il struc di dutis lis notizis storichis, geografichis, etnichis, eronomiche e pulitichis intôr des nestris regions. Anje chel altri document, coletif, ch'al è stat consegnât ai Ministeros de Conferenze di Parigi e mandât in copie al guviâr talian, al è une vore lunc.

Lassant de bande ogni altre considerazion e dutis lis quistion sul cont des liniis di cunfin, in chest rapuart al sares stât specificât che duc' i territoris che si cjatin su la linie Tarvis-Reseute-Tarçint-Faedis-Cividât-Cormons-Gurizze-Duin, 'e fôrmin — ce plui ce mancul — une zone di gravitazion economiche viars il plan furlan. Bisugne però ricognossi che tal Tarvisian dopo il 1918 l'importazion di funzionaris e di altris elemenz talians 'e a modifîcât la situazion etniche e che nome dopo di chë volte la produzion forestâl e minerarie 'e a cjapade la strade dal Friûl. E al è anje vèr che la popolazion de Val Cjanâl (La Glesie-Leopoldskirchen,

'e son FURLANIS

Lusniz, Malborghet, Ugovitz, Cjamparos - Seifnitz - Zaibnice, Tarvis, Fusine - Weissenfels - Belapceja, e cet) 'e je formade di elemenz todescs, sclâs e miscelz che in Austria e vegin clamâz Windisch.

Reseute, Tarçint e Faedis 'e son furlans tan'che nô, anje se daûr e di sot di Cividât viars il Cuej e daûr Cormons viars Gurizze i sclâs 'e deventin simpri plui predominanz fintremâ a Duin.

E al è stât riscontrât che tra i censimenz faz da l'Austria e chci faz da l'Italie il rapuart tra furlans e sclâz al risulite invariât.

Al ven a staj che il cunfin segnât de storie milenarie pe Patrie dal Friûl, a soreli jervât e a tramontane al è chel indicât su la cjarte topografiche che nô 'o vin publicade su chest sfuej.

Un libri ch'al va let «Il Friuli oggi» di Sandri Vigevani

Al è apene comparit tes vetrinis dai nestris librârs il gnûf lavôr di Sandro Vigevani «Il Friuli oggi» stampât par cont de l'Associazione per l'autonomie furlane: un libri di un cet e vine paginis che si lu lèi dut tun fiât anje se si è stracs e se si a stum.

Un libri plen di vite, ch'al è dut une batae, combatude cun dutis lis armis: filosofie, storie, scienze economiche, geografiche, pulitiche, furbarie polemiche, fazilitât di peraulc, calor di sentiment, libertât di giudiz, fuarze di fantasia.

Un libri curios che, intant che lu

lejis, us tocle di menâ il cjâf senze mai fermâsi, mo su e jù, mo ca e là: par vie che quasi in ogni rie 'o cjatâs une idee che us va a plomp e une che no us va dal dut. Al dis, in fin dai conz chei ch'o vin simpri dit e sustignût noaltris su chest sfuej: 'o podaresin sottoscrivi une par une dutis lis sôs conclusions; e pûr nol è un asplet, un pont di viste, un resonament che nus cjât d'accordo in plen, ch'al merti azotât cenze risarve: dal fundament filosofic hegelian ch'al ven simpri tai pis, fin es distrazions morfolochichis (soddisfacebbe!) e ortografichis (pretenziosa). Paroc che si capis subite che il so difiet plui grues al è chel di jessi stât butât jû in premure.

Ma al po staj che nol sedi un difiet: al po staj che la vivacitât, la varietât, la girendule maraveose di materâl culturâl di ogni fate, la fuarze polemiche e la frescjeze 'e nassin propit di chë sinceritât e chel calor ch'a nol è stât scalfotât da trope riflessione, ne incjanalât tes rostis de masse-prudence.

Insumis un libri di pulitiche, scrit da une persone une vore intelligente, furnide e armade di munizion culturâl di prin ordin.

Une idee di ce ch'al trate e di cetant ch'al interesse i furlans si la pô vè dant une ojalade ai titul dai capitul: Vogjade a la storie furlane — Lis valadis de Ladinie — Quistion des razis — Il Friûl e l'Italie — Il Friûl e i partiz — La quistion generâl dai decentrament — La situazion economiche dal Friûl — Il Friûl in rapuart a l'Europe — Propostis par l'ordinament internò dal Friûl.

A. VIGEVAANI. — IL FRIULI OGGI. — Trieste, Stabiliment poligrafic nazional, 1946 - 150 fr.

NOTIZIARI INTERNAZIONAL

(nestris radio-servizis particolârs)

... da l'Europe

Un Comandant merican in aspetative par malatie... diplomatiche

Il gjeneral Barker, ch'al jere comandant des fuarzi mericanis a Berlin al e stât reclamât a cjase e metût in aspetative par jessi incaricat di altris afârs. E an dit che il cambiament al dipent da resons di salut, ma qualchidun al scrupule che si trati di malatie... politiche, par vie che Barker nol oleva lassâ man libare ai rus te capital todesce; e in Gjarmanie duc' lu savevin che al faseve di dut par ompri i plans de Russie indula che j'ave fate.

Sigôr che i capos rus 'e varan salutade cun soddisfazion la sô par-tenze.

Antimilitarismo

Milions di umin pe pâs sovietiche

I osservadôrs militârs 'e disin che i plans de Russie sul cont des fuarzi di mâr no dismòvin nis-ning preocupazion; ma inveçât 'e scuègnin ricognos che il so eser- cit al è il plui grant di dut il mont.

Daur chel che lôr 'e riferissin, ogni an in Russie 'e vadin sot lis armis un milion e miez di coseriz, cun tunc durade dal serviz da doi a cinc' agns. Chest al ores di che normalmentri la Russie 'e ten in pîs un total di fuarzi mili- tary di almancul tre milions di umin.

L'aviazion, par tant ch'al par, 'e a di vè 40.000 aereos e di ches-c', and'je almancul 14.000 in ativitât.

I soldâz polacs limons strizzâz

Il Ministeri dai Afârs Fores-c' da l'Inghiltere al a domandât tres soldâz polacs — di chei che si cjatin in sjarvizi in Italie o in Inghiltere — che podarassin cja- tî di stabilîsi in permanenze in ogudun dai stâz mericans o da l'Europe.

La Norvegie, l'Olande, la Fran- ze e l'Argentina, 'e an rispûndût di podè cjupant un ciart numar; i Stâz Unîz 'e an dit di no podè dâ une rispueste senze presentâ la quistion al Congres e otignî une autorizazion special.

Che vadi come che ûl, si crôt che 150.000 polacs scjampâz de lôr patrie par no colâ tes mans dai rus e che no uelîn savè di tornâ in Polonie sot dal guviâr metût su de Russie, 'e podaran jessi in qualchi maniere metûz a puest duc'. Di chej che si cjatin a jessi in Italie, cun duc' i invîz, lis garanziis e lis sburtadis che ur son stadis fatis, nomè il 7% si son declarâz contenz di tornâ in Polonie.

Crîchis di Moscje 'e disocupazion yankee

«SMENA», la riviste ilustrade de sovietisme comuniste che si pu- bliche a Mos-cje 'e contenz dôs paginis di fotografîis, indula che si viodin trop di zitadins meri- cans sentûz tes stradis o indurmi- dis sot il sorèl; e parsoie si pue-

din lei tituj di cheste fate: « Tes citâs da l'Americhe 'e zirin anje- mò mûsis ledrosis di disocupâz, come prime de uere. E un arti- cul, sot, al finis cun tunc tirade fuartute, disint che il dirît al la- vôr al è un dirît naturâl di duc' i umin, anje se i banchîrs e i in- dustriaj mericans 'e crodin che sedi une aspirazion fantastiche; e che une sovietât indula che re- gne la cuncurîze, la depression economice, e l'anarchie de pro- duzion no po' dâ nissune garanzie di lavôr seguitif e pusitîf. Cinc milions di mericans, disocupâz dopo la uere 'e domandî di lavôr — 'e dis la SMENA — e chestis cinc milions di vôs 'e son la pro- ve dai difiez incurabij da l'econ- omie capitalistiche.

...da l'Americhe

Consequenzis in Italie de crisi minerarie

Il siopero dai minadôrs meri- cans al veve bielzâ fat ridusi dal 30% i calcuj da l'ativitât indu- striâl taliane chest mès d'avril. In realtât, di chei doi milions di toneladis di stancoi merican che jerin stâz prometûz a l'Italie, and'je rivade a disiazion apene une quarte part: par consequenze al è calât il lavôr des machinis, il muviment des jeradis, la pro- duzion dal gas e oer.

Cumò l'afâr al va di mâl in piês e se la Ruhr no nus mande robe, a miât di jugn l'imbrui al deventarà une core grues pa l'in- dustrie taliane.

La monede balarine anje in Stâz Unîz

Il Congres Merican al è in rivolte cuintri di Chester Bowles, il sorein- tendent da l'economie, e cuintri di Paul Porter, sorveliant dai presis. 'E je une quistion lungje e intri- gade, parcè che si trate di cja- tî il miôr miez par fâ cuintri l'in- flazion e salvâsi di un ribalton eco- nomic ch'al baline pal ajar.

Tant Porter che Bowles 'e an de- clarât di viodi une core scâr, dopo lis mendis proponudis dai deputâz dal Congres a chês tez di stabili- zion de monede e di control ai pre-

Timoshenko sintinele da l'U.R.S.S. sul Mâr Ros

Il marassial Timoshenko, co- mandant di une spaventose arma- de sovietiche e vincitôr di tant' combatimenz, al jere restât par un piez cidin e quasi dismenteât in Russie; ma cumò a Mos-cje si son impensâz di chest braf gje- neral e lu an mandât in Abissinie, indula che lis grandis potenzis 'e stan zujant, come pardut, une partidute di caparamenz e di in- fluenzis. 'E disin che l'Eritree 'e

Atarons des 'aleanzis.

Lis liniis di aereonavigazion talianis caparadis da Washington

T. W. A. 'e je la Societât meri- cane che si je caparade l'esclu- sivitât des liniis di navigazion aerie in Italie. Un afaron grues e grs che ai capitalis-c' inglès no ur smêche di vèsal lassât puarâ vie. Anzît 'e an provât a prote- stâ cuintri la pression politiche doprade dai mericans par otignî- lu. Ma il Dipartiment di Stât al à rifiudât ogni concurs inglès in cheste fazende, par vie che dopo dut, cheste esclusivitât 'e je un cuintripês al control che l'Inghil- tere si à bielza sigurât su lis stra- dis e lis comunicazions plui im- puartanz dal Orient di miez.

sis che jerin stadis votadis dal '42 e che varessin vât di dura fintremai al 31 di marz dal '47.

La çjamarè 'e je rivade adore di imponi la sô volontât cun 345 vóz cuintri di 40; e cumò si spiete e si spere che il Senât nol lâssi passâ i emendamentz.

Il mercjât des perlis al è in ribas

La perle naturâl 'e à piardût une vore dal so valôr par vie de cun- curinze che j'fâs chê coltivade, mas- sime da l'industrie gjaponese, che ven vendude par dut il mont a presi- bas. Disferenziâ une qualitât di chê altre nol è facil; la produzion di perlis cultivadis 'e je lade cressint e la domande inveçit 'e je calade: cussî i mercjedanz di chest articul prezios si son cjatâz a scuègnî tacâ un grant lavôr di publicitât par so- levâ il trafic ch'al jere strac.

Par cheste reson une grande cja- se mericane, la «Tasca Pearls» 'e à bandit un concurs tra duc' i pi- tôrs par un quadri ch'al presentî une femine cun tun corâj di perlis. Il concurs al è stât vînzût da un pi- tôr natif de Russie, Max Weber, ma si po eredi che né il concurs, né la piture no rivin adore di fâ tornâ di mode lis perlis: anje lôr 'e an passât il lôr moment.

podarâ vignî tornade al Negûs, e il Negûs al par ch'al vadi, pôc o trop, dacordo cui anglo-meri- cans: tant al è vèr che al à de- zidât di mandâ il so prin cusin Ros Immerû come ministro a Washington.

Timoshenko nol è un omp pra- tic nome di strategie difensive, ma ance di politiche e di econo- mie e al capis l'impuartanze dal Mâr Ros pes comunicazions cul Estrem Orient.

...da l'Estrem Orient

La uere rivil in Chine

Nissun podares di di precis quan'che a tacât, in Chine la uere zivil, che 'e je une manife- stazion des dibisugnis dal popul e une consequenze des condizions e- conomicis di chê nazion tant po- polade e tant mâl governade.

Il guviâr ditatoriâl di Chiang- Kai-Shek-Soong, par rivâ adore di difindi i interes chînês cuintri l'in- vadenze de Russie, che diventave simpri plui pericolose e simpri plui evident, nol podeve, dal sigôr, fon- dâsi sul puar popul: al scuègnive metisi de bande dai interes anglo- nericans.

Tal 1937, cu l'invasion Gjapone- se, la uerile interne 'e à mudât aspîet da cjaf a fonz, si è trasfor- made un pôc a la volte fintremai al pont che, in zornade di uè, 'o viodin in pis doi eserciz, un nazio- nalist e un comunîst, simpri risu- lûz a tratâ une intese tra di lôr, ma simpri pronz a batîsi un cul al- tri, intant che fis tratativis 'e dîrin setemanis e mès (parçè che i orien- taj no an mai premure tes discus- sions).

Cumò il gjeneral di Armade Marshall, omp di fiducie di Tru- man e pratic dai afârs e de menta- litât imberdeade dai chînês, al è castr a cîri di slontanâ ogni fuarze e ogni influenze contrarie ai inter- es mericans, cu la scuse di finfîe cu la uere.

I prins di maj, il gjeneral Chou- En-Lai, comandant dal esercit comu- nist, dismontant dal areoplano a Chung-King, la 'biele capitâl dal Yang-Tze turbulent, al à scontrade la femine di Chiang-Kai-Shek, une siore fine, intelligente e bielissime, che lu à menât a cjase dal so omp. E li i doi caporions 'e an tacât lis lôr solitis, eternis tratativis.

Intanto lis fuarzi nazionalistis 'e ientravin te Mancurie, ch'al vigna- res a jessi tal Friûl dal Estrem Orient, çjamp di combatiment di dutis lis ueris; e dopo di vè cja- pât Mukden 'e mostravin di vè voc di scupâ anje Karin e Chang-Chun.

Dispiez tra parons

Il vèr paron dal Gjapon, in chest moment, al è il gjeneral Mac Arthur. Al è vèr che un Consej di Alez al vares di tignî di voli la politiche di ocupazion merica- ne; ma il gjen. Kuzma Dere- vyanko, rapresentant de Russie,

al à provât ce fuarze ch'al à chest Consej, quan'che — i ultins dal mès di avril — in tunc reunion dai quatri delegâz, al domandâ parçè che i mericans 'e pensavin tant ai lôr afârs, inveç di meti in at la democratizazion dal Gjapon e parcè che lassavin anjemò tes carichis di responsabilitât une vore di personis che mertavin e- puradis. In chês volte la sô vôs si è piardude tes magnificis salis che i Meiji 'e an custrutis dong- gje dal palâz imperiâl di Tokyo, intant che di fûr 'e svintulavin lis bandieris des quatri potenzis: Stâz Unîz, Chine, Inghiltere, Rus- sje. Il delegât di Mac Arthur, gjeneral di brigade Courteney Whitney, al rispûndè che la pro- teste russe no veve nissun fonda- ment, par vie che in Gjapon 'e jerin stadis disfatis 122 organiza- zions e 185.686 funzionaris 'e je- rin squalificâz par ogni sjarvizi tes publicis aminzistrations.

Une molarongde

Dute la cueste mericane dal Pa- cific, dal Canadâ fintremai a la Puarte d'aur 'e jere une rie di fabrichis di uere e un grant dipu- sit di materiâl di prime necessitât, in ches-c' ultins tîmps. Si capis che une sorvelianze atente 'e jere sim- pri in ativitât su dut chest litorâl seben che si saveve che i sotoma- rîns nemis no varessin podût zirâ trop di chês bandis. Il guviâr dai Stâz Unîz al veve pensât plui di dut a vardâsi che no rivassin su la cüe- ste mericane spions o sabotadôrs o altris sozios di chê fate.

Une gnot dal mès di marz dal an passât dutis lis guarnigjons 'e fôr- rin metudis sottore par vie di qual- chi centenâr di balons di çjarte mol- lâz jû ca e là, no si capive di cui. Apene che rivarin partiere, i balons 'e fôrîn plantonâz: 'e fôrîn clamâz là speçialis-c' a studiâ il misteri. Si tratave in realtât di une mataziona- de, di un scherz: fazilmentri al jere stât un aereo gjaponez ch'al veve molât jû ches-c' balons, che vevin dentri nome un liquid senze colôr: liquit ch'al meteve in scrupul, si ca- pis, la sienze militâr, ma che tal laboratori chimic di Los Angeles, al risultâ aghe pure e nujaltri.

Lis aventuris dai 20.000 cassons cul tesaur artistic chînês

Pechin — anzit par clamâle cul so non atual, Peiping — 'e je l'an- tigne zitât sacre dal Imperi Zelest: une muræe large dodis metros 'e çjape dentri la «capitâl di porpu- re» e la difint. Te zitadele imperi-âl indula ch'al è proibit di jentrâ a qualunque forest, un grant siôr, l'imperialôr Hu-pi-lié — il Kubilai Kan di Marco Polo — ai à custruit un palâz di un splendôr dat dut or- iental e li dentri 'e son stâz tirâz dongje e metûz al sigûr i tesauris des famejs imperiais che an regnât par 35 seculj. Si trate des plui gran- dis maravejs da l'art chînese, che je l'art de pazienze, de finezze, de delicatezze, che no à paragon in ocident. Tal 1911 in cheste racoite, dute ben disponude in museo, si cjavavin i tesauris plui famôs dal mont.

Tal 1933 i gjaponez 'e scomen- zârîn a cja- pâ la Mancurie; e in chê volte, di pore che cheste gjarnazie di lâris 'e vignis masse indenant, il guviâr chînês al ordenâ di puarâ vie dute chê ricjezze prime a Nan- King e dopo a Shangai. Tal 1935, te Real Academie des Galariis di

Burlington House a Londre, 'e fô- fate une maraveose esposizion di ches-c' capolavôrs chînês, che dopo 'e fôrîn tornaz a mandâ in Orient.

In dut il timp de uere e da l'ocu- pazion gjaponese no si à savût naje indula che jerin lâz a finfîe i 20.000 cassons che contignivn il tesaur ar- tistic chînês. Ma cumò Horace H.F. Jayne, vizediretôr dal Museo Arti- stic Metropolitan di New York, nus fâs savè che al è stât salvât dut. Il sit indula che gran part di chest tesaur al jere scuindût al è Chia- Ting, dusinte miis a soreli a mont di Chung-King: ma la robe di plui valôr 'e jere platade, in part, an- cje te colonie di Yi-P'in-Chang che je sui cuej dal Szechwan. Cheste sjarade dut al tornarâ tal so sit tra- dizionâl, te zitât proibide, a Pei- ping.

Abonâsi a "Patrie dal Friûl,"

Doi millions di furlans pal mont!

Vite a Pekin 'O sin bielzà in masse

Il quartir des legazions, a Pekin, al jere une volte — cumò no sai — un quartir curios e unic di chel gjenar: dutis lis nazions zivils che par vie de rivolte dai « boxers » e son ladis a « meti ordin » in Chine 'e ti an la sede dai lór Delegaz o Imbassadors, e i lór ufizis in chel cjanton, un dongje l'altri.

Cheste union 'e je stade propo-nude a l'Inghiltere da l'ultime Imperatrice dal defont Celest Imperi, e dal sigür 'e veve il so parcè.

Dopo l'invasion dai marinars, sbarcjàz dai bastimenz di uere di dut il mont, al jere sozzedut in Chine chel che al sozzèt simpri in dutis lis ocupazions militars: i palaz imperiaj 'e jerin staz, tan'che altris lûcs, sogjetàz 'e lez dal « viso aperto », e naturalmentri 'e jerin staz raspaz fûr di là duc' i artir cui... suspiez. La ziviltât occidental — lu ài viodut jo cui miei voi — no veve nancje savut raspâ cun inteligjenze tai tessurs da l'art chine-se, e ti veve tajât a flics i tapèz di sede — chês maravèis di art e di pazienze fatis cul lavôr di gjenerazions —; e cui tocs di chestis raritàz, i blancs si lustravin i sivaç, come che mi diseve cun serenitàt un miò vieti e ciâr ami pechinês.

E propit par evità reazions chine-sis e pajamenz di dâms ai zivilizadôrs occidentaj, duc' i blancs, in chê voite, 'e vivevin tal quartir des legazions. Di mût che un rappresentant da l'Inghiltere o de Russie o dal cjadaidial si podeve vèlu a puartade di man (e di osservazion) quan'che si oleve: e nancje nome i rappresentanz diplomatics, ma la int de Legazion e il seguit l'ies feminis, plui diplomatichis ancjemò.

Jo no vueti fâ cjacaris: ma t'in vevi une gôse — par no di altri — ogni volte ch'o scugnivi vivi insieme cun chê int, che no nulive propit nuje di bon, almancul par me.

'E fasin benon i granc' di chest mont a vivi drenti dai palaz, uardiâz da puartirs, da sintinelis e da cjans...

— Tu no sestu talian? — mi disè une di il siôr V.S., imbassador d'Italie, l'ultin da l'an, co jeri lât a passâ la zornade — no sai parcè — tal « Hotel Internazionâl ».

— Veramentri, siôr, 'o soi furlan; sudit talian. Ce orèssial di?

— Mi risulte che tû tu sês un grant e cjalt ami dai chinês. Culi, tu sâs, no 'o vivin dal prestigio de nestre razze superiôr. Parcè no astu olût fâ part de sezion taliane de milizie di difese che jê, dopo dut, la difese de piel di duc' i blancs? Tu âs rifudât armis e divise! E po' 'e son une vore di agns che no tu scrivis a cjase, e i tiei 'e cirin di savè alc di te.

'E jerin dutis veretaz sacrosantis.

— Ben — j' disèi — 'o scrivârâi prest a cjase mè; pal rest ch'a nol stêi a smenâmi: jo mi difint di bes-sôl, e se ài une pôre, 'e jê propit chê dai blancs, siôr no dai zâi. Ca nol stêi a cjalfâmi in chê maniere, parcè che, di chi in denant, nol varâ nuje ce dîmi. 'O farâi domande di diventâ zitadin chinês e... Mandi, siôr.

Un biel tipo di franzês, pûr sanc « gaulois », ch'al faseve il rappresentant di orlois e ch'o si cognos-sevin za da un biel piezzut, al jere presint a chest discors. Un moment

dopo mi ven dongje e mi dis, batin-mi pe spalez:

— Ben sgnacade, mon ami, ti paj dis wiskey cul ginger-al. Fasno la domande insieme? Ancje jo soj stomeât dai blancs e de lór ziviltât.

Doi dis dopo, cui boj dal servizi investigatîf chinês, mi puartarin indaûr la rispueste.

Sul sfueç stes, da ledròs, de nestre domande di zitadinanze chine-se al jere scrit: « Graziis dal onôr: ma 'o sin bielzà in masse. Il Ministro dal Interno ».

OLSE

Une peraule ai colaboradôrs

« Patrie dal Friûl » 'e à domandade fin dai prins numars la colaborazion dai letôrs che son in condizions di di alc di interessant, di pusitîf, di pratic, e di util, massime tes robis di caratar economic, tecnic, artistic e scientific, dulà che la redazion no po vè simpri di bessole une sigure competenze enciclopediche. Cheste colaborazion, fin cumò, 'e je stade butine, preziose, ma searsute: invece nus capitin ogni altre di puisis e puisis e qualche contute o fufignute sense nè cjâf nè code, ch'o'ndi vin zaromaj plen un cartolar. Chest al il di, prime di dut, ch'al è fazal imbasti par furlan buzarus in puisie o in discòrs, ma lis quistions tecnicis e scientificis 'e son pòs che si sintin di tentâ a tralâs; e al il di ancje che diviers letôrs no an di vè ancjemò capit il caratar di chest sfueç, che nol intin di fâ nissune concorinze e Societât Filologiche o 'e sôs publicazions.

'O ripetin la nestre prejere ai competenz; se l'idée di scrivi par furlan 'e je di impediment, che scrivin par talian, lassan'us il permès di voltâ i lór articui in furlan e tignint a menz che no je pusibil une traduzion fedelmentri letterâl e che qualchi volte esigenzis di impagnazion 'e oblein a strenzi la smuarse e fâ qualchi taj che la Redazion 'e cirarâ simpri di fâ cun plui inteligjenze che podarâ.

NOTIZIS SPORTIVIS L'escursion da l'U.O.E.I. sul Cjampion

La Viarte furlane proverbialmentri slapagnote — chest an slapagnote in ritart ma slapagnote pardabon — 'e vares disarmade qualunque cumitive di escursions-c', domeinè passade. Ma chel da l'U.O.E.I. 'e an ja scusse dure e no si lass'n fermâ par cussî pòc.

Una biele compagnie di sozios si son dâz dongje a puarte Glemone e, cun dut che il cil al jere pluiost turbit, es sis e mieze 'e son partiz in biciclete, e sù fin a Glemone. Lâ 'e an cjapât i trois di Foredôr e po' su pal Cjampion fin su la ponte dal Cjampion. Dopo, mediant che il timp al tignive sù, 'e an pensât di cjapâ la volte de bande di Seriz e d' Ledis, tornant jù par Pazzalons, Plan di Molin e Sante Grês. Al è un percors dai plui svarâz che si pued'n imaginâ, dulà che si presentin duc' i aspiez de montagne: cret's, gravons, boces, præz, ruziz, lvinâj...

Dopo un fregul di merinda a Glemone i escursions-c' 'e an cjapadis sù lis bicicletis e son tornâz a Udine: si capis che dopo une cjaminade di cheste fate, la corsa in biciclete 'e jere propri di plui: ma la cumitive 'e jere cussel contente de biele zornade passade in mont, che saveve vîz; ancje la stracherte.

Ai fradis furlans Peraulis difizilis

CALISTO PLAIN - 1165 Dobbs - TARRYTOWN (New York, U.S.A.).

'O vin vude la tô letare: 'e jere ore! 'E je stade sedis dis par rivâvus. Cumò tu podarèssis scrivînus seguitif, par intindisi miôr su chel afârs. 'O'ndi vin tante dibisugne, prime di piardi timp e fâ spesis di bant. Cîr di fâ un contrat e nò sin subite sigûrs. Mariute, Bete e Cirilo ti salutidin. 'O spietî. Mandi. Carlut.

ZEFIRIN BIDINOST. White Plains 875 - LARCHMONT (New York, U.S.A.).

Simpri compagn par vie de salût, simpri piês par vie dal rest. Culi al è dut un davôj di partiz, di sfueçs, di ciacaris e di miserie. S'e larâ indenant cussî, si cjatarin une vore di piês che no cumò. No sta mandânus i bêz: lassju te Banceje mericane, par vie che no si pò vè fiducie fintremaj che non yen un fregul di sclaridè. Viodarin di mandâti ce che tu nus âs dît. E par intant, mandî.

Nôre e Gjindo.

LUIS OLIVO - 11764 Glen Oaks Blvd - S. FERNANDO (Calif. U.S.A.).

'O sin dacordo pe division cun Ernesto e to' fradi; baste che tu mandis la procure a la Direzione di « Patrie dal Friûl », che pense a mandânus indevant dut, ceoce ch'o vignin a Udin a piardi timp pai ufizis plens di forestum, juste cumò ch'o vin tant cefâ cui lavôrs e cui cavalirs. Cussî 'o spietin di te. Mandî. Gjelmo e Rose.

Lis condizions da l'emigrazion in Franze

'E son quatri mès ch'al è jentrât in vigôr l'accordo stabilit dal guviâr talian pa l'emigrazion di 20.000 minadôrs talians in Franze; ma la quistion dai pajamenz, des rimessis es fameis, dai assegnos e altris intrics 'e son stadis disgredeadis nome chest mès. Al ven a stâi che il guviâr de Franze al mandarâs in Italie i sparagus dai minadôrs sot forme di gjenars — nol è specificât di ce mercanzie che si tratarâs — produsiz da l'industrie franzese. Il guviâr talian al consegnarâs 'es fameis il valôr de merce in monede taliane.

Dongje di cheste limitazion and'je un'altre sul cont de misure dai pajamenz: la pae a zornade pai minadôrs 'e sars dai 220 ai 350 francs franzês in di, fûr dai assegnos di famèe. 'E je une pajute selagne une vore par cui ch'al à di spindju la vie e di judâsi a vivi cul merciat neri, che nancje in Franze no si pò fa cen-ee; cul cambio talian, ca vie 'e devente une miserie. Senze contâ che ai fores-c' 'e son risiarvâz i lavôrs plui pesanz e pericolôs tes minieris franzesis.

Al ven a jessi che si trate di un di chel afârs che puedin vigni cumbinâz nome quan'che un stât si cjate avonde intrigât a tignî cujez i siei millions di disocupâz.

Dal rest ancje l'emigrazion in Americhe, par ch'al rive adore di vè lis cjartis, 'e je un'imprese avonde imberdeade. Parcè che il presi dal viâz sui bastimenz, da Genue a un puart qualunque dal Sud-Americhe al rive sui 70.000 francs, in tiarze classe, si capis. Zontait un vistit, une valise, il trasport fin a Genue e, dopo, là vie, fin a destinazion, e no restais dentry dai cent mil! Cui che ju à, par solit nol à dibisugne di là pal mont.

iôr; tal, sparuto. Stujadèrie: tal nota. Torquât: bugade di A'ar e nêf; tal, tormenta, vortice. Leor: straplen; tal, stâpato, affollato, rigurgitante. Malapajât o mèl apajât: murtificât, umiliât, vergonzôs. Malusèrie: triste lune, malneunie stiz-zise, fastidiose; ancje malisâ di salût. Nise: la jurbute che cres di beesole par dutis lis renzidis, tal orz, tal pradis-sz del glesis; idoc. Musolârie o masolârie: tal, museruola. Pocjocât: slapagnât, munezât e spor-cjât di robe mole e sozze; tal, lubrattato. Potorie: a Ud'n: bevarum, brudot, agarole. Sborzâ: srari lis gjambis dal sore, indulâ che son massudis masse f'esis o fûr de culmerie. Scuedi: dongje di « donandâ un pajament » al il di ancje zedl, cessâ, movisi a planchin. Scuzâ o scussidâ: istes di fâ gh't; tal, fare il solletco.

Dotor Vittorio Gasparet
Diretor responsavil
Stamparie Marioni e Sassi, Udin

DITE
MARIO ZANUTIN
DI PERSEO
PITOR DECORATOR
e qualunque lavôr in piture
Contrade Ciastelane 46 - Telefôn 98

Dotôr Marchi
DENTIST
Vie Vittorio Venit Nar. 32

Dite inz. MAGINI
POMPIS - MOTORS - TRASFORMATORS - VENTILADORS
implans eletrics - avolgimenz - machinis eletricis
Esclusivitât cun dipuesit pal Friûl de
S. A. MARELLI - MILAN
Udin, Borc de Pueste (V. Vitt. Veneto) 44. Tel. 6.83
(dongje de Pueste Grande)
Fait i vuestris acquis-c' tes Ditis di fiducie, no di qualchi buteghir par mût di di
Dut ce ch'o vendin al è a presi di fabriche e cun garanzie par sis mès o par un an

«INSUPERABIL»
PLANELE SLISSE IN ZIMENT
par cuviarzi fabricâz e custruzions
CULUMIE - ESTETICHE - RISISTENZE 'e son lis qualitàz di cheste specialitàt.
Rivolzèisi al Rappresentant
G. GENIO TOSON in Contrade Marinoni N. 10 - Udin

Prime di fâ compris dait une cjalade al
Gnûf magazen populâr
Piazze S. Jacum 15 B - UDIN - Piazze S. Jacum 15 B
'o cjatarês
lis plui bielis nuvitâz de Viarte: tele fantasia par vistiz d'istât: modis par stioris - Piezzamente di ogni fate par mudis di omp.
Telarie di rût bombâs e di ogni altezze
Cjamesis - Covertôrs
IMPENSAISI:
Udin - Piazze S. Jacum 15 B
là di BEPI